



Najdłuższy dzień w roku

Najdłuższe godziny dnia (towarzyszy im także najkrótsza noc w roku) mają swoją naukową nazwę „przesilenie letnie”. Od dawna jest ono uważane za ważne w rocznym cyklu czasu. Z uwagi na fakt, że zjawiska astronomiczne zawsze rządziły życiem ludzi, wiele ludów we własnych kulturach rozwinęło tradycyjne zwyczaje, rytuały i święta związane z tym dniem. We współczesnym życiu czas przesilenia letniego można obliczyć z dokładnością do jednej minuty na kilka lat wcześniej.

Po najdłuższym dniu następuje najkrótsza noc w roku. Przesilenie letnie obserwuje się w jednym z trzech dni, od 20 do 22 czerwca. W Polsce dzień trwa wtedy 17 godzin i 33 minuty.

Historycy twierdzą, że nawet starożytni Egipcjanie, którzy zbudowali gigantyczne piramidy, wiedzieli kiedyś o najdłuższym dniu. Świadczy o tym fakt, że najwyższe z nich są tak usytuowane, że słońce zachodzi tego dnia dokładnie między nimi (zjawisko to staje się widoczne, gdy spojrzeć się na te budowle ze Sfinksu).

Przesilenie letnie na półkuli północnej ma miejsce 20 czerwca, jeśli rok jest rokiem przestępnym, a 21 czerwca, jeśli rok ma 365 dni.

NOC KUPAŁY

Zgodnie ze starożytnymi słowiańskimi wierzeniami, najkrótsza noc w roku była magiczna: siły wszystkich użytecznych roślin mnożyły się, zwężone dziewczyny pojawiały się w snach i wizjach. Przed przesileniem letnim pływanie było zabronione. Wierzono, że diabły siedzą w wodach. A w okresie letnim stojąc opuszczają wodę do samego początku sierpnia.

Ale nadszedł czas, kiedy te pogańskie tradycje zostały wyparte przez chrześcijan, a to starożytne święto otrzymało inną nazwę - dzień Jana Chrzciciela. Ale odkąd Jan ochrzcił się przez zanurzenie w wodzie, zaczął nazywać go dniem Iwana Kupały. To święto zakorzeniło się na dobre i dotarło do teraźniejszości.

Naturalną kolejną rzeczą noc po dniu Iwana Kupały została nazwana Nocą [Iwana] Kupały. Wśród Słowian nadal jest ona uważana za magiczną. Tej nocy ludzie skaczą nad ogniem (oczyszczenie przez ogień), zbierają lecznicze zioła, wierzą że mogą znaleźć kwiat paproci, dziewczyny puszczały wianki z zapalonymi świeczkami na wodzie. Ważnym atrybutem tego dnia jest masowa kąpiel.

Opracował R.J.



*Dzień
Matki*

Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent

Jola Piątek (727) 480-6364
jprkmp1@yahoo.com

I Vice-Prezydent

Koordinator d/s Imprez i Szkoły
Teresa Wojtas (727) 239-6817
twojtas101@gmail.com

II Vice-Prezydent

Stanisława Kubicka (727) 457-2557

Sekretarz

Koordinator d/s Dyskotek, Sportu
i Młodzieży

Ewa Trendota (727) 642-5092
ewatren@o2.pl

Sekretarz Finansowy

Bożena Hodyl (727) 724-4663
(727) 251-8711
hodylb@yahoo.com

Skarbnik

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Sekretarz Korespondencyjny

Halina Bullock (727) 648-3508
halinabullock@gmail.com

Koordinator d/s Członkowskich i Nadzoru Baru

Danuta Oleś (857) 472-0052
danutabruno@gmail.com

Koordinator d/s Nadzoru Kuchni

Elżbieta Zacharek (727) 527-6102

Dyrektor Administracyjny oraz Gospodarczy

Michał Bąk (813) 299-7853
MichaelBak@usa.com

Rzecznik Informacyjny Zarządu

Janusz Wójcik (224) 622-2250
jipwojcik@gmail.com

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne znowu stacjonarne.
www.szkolaclearwater.com

Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły

Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

ADRES

KORESPONDENCYJNY:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 AM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne
Koordinator d/s Biura
Halina Bullock (727) 298-8609

CZŁONKOSTWO W POLSKIM CENTRUM:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,
\$25 - młodzież niepracująca.
Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.
Każdy członek otrzymuje miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez
PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

ZAPRASZAMY:

Klub Seniora z filmem: Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM
Dyskoteki: co każdą drugą sobotę o 9 PM
Niedzielne Obiady: w każdą niedzielę o 3 PM
Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

REDAKCJA BIULETYNU

Redaktor Emeritus	Roman Kaznowski	+48 669 993 356
Ogłoszenia	Jola Piątek	(727) 480-6364
Redaktor Graficzny	Wojciech Hardy	
Redaktor Techniczny	Ryszard Janda	(727) 946-1470
Redaktor Techniczny	Bogdan Błachnio	(727) 798-2122
Dystrybucja	Jadzia i Andrzej Głowacki	(727) 441-2360
Współpraca	Jola Piątek, Eva Skibicki, Paweł Dembiński	

BIULETYN - OGŁOSZENIA

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 20% zniżki na ogłoszenia opłacone z góry na 6 kolejnych wydań biuletynu. Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać
na adres:

Polskie Centrum
P.O.Box 8052
Clearwater, FL 33758
albo zostawić wiadomość:
Tel: (727) 298-8609
Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00
2 jednostki - \$20.00
3 jednostki - \$30.00, itd.
½ strony - \$50.00
cała strona - \$100.00
(zniżka za opłatę na 6 miesięcy)

Nakład 500 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.
Copyright© 2021 - Wszelkie prawa zastrzeżone.
Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji

wysyłane na Twój adres emaliowy

wyślij email na adres

Prenumerata:

polcenterbiuro@gmail.com



„Lato, lato wszędzie”

Witam serdecznie! „Już za parę dni, za dni parę” co niektórzy spakują walizki i wyjadą na wakacje! Dla tych, którzy zostaną, Centrum stoi otworem. Niedzielne obiady, dyskoteki i inne atrakcje będą dla Was również w sezonie letnim.

Za nami maj. Z okazji Konstytucji 3. Maja tradycyjnie spotkaliśmy się pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki, a ten ważny dla nas dzień zakończyliśmy uroczystym obiadem. 16-go maja świętowaliśmy Dzień Matki, urodziny naszego Wielkiego Papieża św. Jana Pawła II i urodziny naszych majowych jubilatów. Tego dnia „wisienką na torcie” był wspaniały występ dzieci z polskiej szkoły w Tarpon Springs.

Na frekwencję nie możemy narzekać, wszystko się nieźle kręci... I oby tak dalej. Wszystkim, którzy choć w najmniejszym stopniu przyczynili się do organizacji tych imprez, zwłaszcza grupom gotującym serdecznie dziękuję. Przed nami miesiące letnie, a co za tym idzie w Centrum zapowiada się sezon ogórkowy, chociaż... nie do końca. Tym którzy nigdzie się w tym czasie nie wybierają, postaramy się troszkę urozmaicić czas.

I tak, oprócz niedzielnych obiadów i dyskotek, dla fanów piłki nożnej pragniemy zorganizować 19-go czerwca strefę kibica. Już o 3 po południu zapraszamy wszystkich do wspólnego oglądania meczu Polska – Hiszpania. Po meczu oczywiście dyskoteka, na którą zaprasza DJ Wojtek. Wszyscy obowiązkowo w barwach narodowych!!! Już następnego dnia, w niedzielę 20-go czerwca będziemy w Polskim Centrum uroczystie obchodzić Dzień Ojca. Również w tym dniu odbędzie się zaprzysiężenie Zarządu. Do tańca zaproszą nas Irena i Alex.



Tradycyjny piknik z okazji Dnia Niepodległości odbędzie się 4-go lipca, początek o godz. 3 po południu.

W nieco dalszej przyszłości mamy w planach Wybory Miss Polonia 2021, Cud nad Wisłą oraz nasze być może wspólne Polonijne Dożynki. O wszystkich imprezach będziemy państwa informować na bieżąco, poprzez i-Tygodnik. Przy okazji, jeżeli ktoś z Państwa nie otrzymuje i-Tygodnika pocztą elektroniczną proszę sprawdzić w „junk email” lub nas powiadomić o swoim adresie emailowym.

Na zakończenie trochę moich prywatnych spostrzeżeń. Jestem w Centrum 5 dni w tygodniu i widzę, że stosunki międzyludzkie są nie najlepsze! Powiem więcej, pozostawiają wiele do życzenia, a plotki w najlepszym hulają po Centrowskich korytarzach. Kochani tak być nie może! Przecież nasz Patron św. Jan Paweł II zobowiązuje nas do przyzwoitości, do szanowania drugiego człowieka, do tego żebyśmy byli po prostu dobrymi ludźmi. A my, co? Kłócimy się, obgadujemy nawzajem. Człowiek człowiekowi wilkiem?! Nie myślicie, że czas to zmienić? Zacznijmy od małych kroczków. Zacznijmy się lubić, uśmiechać się do siebie, starajmy się, żeby nie obrażać innych. Po prostu starajmy się być ludźmi, dobrymi ludźmi, a wtedy... zobaczycie jak może być pięknie.

Z poważaniem Jola Piątek

Donacje Pieniężne

Szanowni Państwo, Zarząd bardzo serdecznie dziękuje za wsparcie finansowe naszej organizacji w tym niełatwym czasie.

☺ Małgorzata & Leszek Kurzac	\$200
☺ Sandra & Matthew Podhorecki	\$200
☺ European Goodies & Delicatessen	\$150
☺ Maria and Stanley Miskowicz	\$100
☺ Klub Seniora	\$80
☺ Irena Bogusiewicz	\$50

Podziękowania

Zarząd serdecznie dziękuje za obdarzenie Centrum następującymi donacjami:

- ☺ Ryszard Serafin podarował jako donacje 2 piły elektryczne.
- ☺ Alfred Błoński podarował pilę elektryczną do obcinania drzewek.
- ☺ Andrew Bullock podarował elektryczną dmuchawę.
- ☺ Grupy kuchenne oferowały nieodpłatną pracę przy przygotowywaniu posiłków.
- ☺ Leszek Kubiszyn poprowadził nieodpłatnie dyskotekę

ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

W związku z częstymi prośbami czytelników, w tej serii artykułów odpowiadam na wybrane pytania czytelników na tematy prawne i proszę o przysyłanie kolejnych pytań, na które chcielibyście uzyskać odpowiedzi. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Poniższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Łucja z Warszawy pyta: Zwracam się z prośbą o pomoc w odzyskaniu moich pieniędzy wysłanych na Florydę. Sprawa dotyczy mojego narzeczonego, którego poznałam na Facebooku. Chyba padłam ofiarą oszustwa... Mężczyzna ten skontaktował się ze mną przez Facebook i była to miłość od pierwszego wejrzenia. Pomimo tego, że nigdy się osobiście nie spotkaliśmy, gdyż on pracuje obecnie na platformie wiertniczej to wymieniliśmy mnóstwo emaili i postanowiliśmy się zaręczyć, ale pojawiły się problemy związane z jego osobistą sytuacją dotyczącą finalizacji rozwodu z byłą żoną. Aby uchronić pieniądze, które odziedziczył po swoich rodzicach przed podziałem w trakcie rozwodu, mój naręczony poprosił mnie o przysługę, aby mógł przelać je tymczasowo na moje konto do czasu finalizacji rozwodu. Chodziło o kilka milionów dolarów, które w przeciwnym wypadku musiałby oddać byłej żonie. Zgodziłam się udostępnić mu swoje konto, aby mu pomóc i w nadziei, że przyspieszy to rozwód i wreszcie będziemy mogli być razem. Po podaniu mu wszystkich informacji, skontaktował się ze mną przez email jego prawnik z Miami na Florydzie, który poinformował mnie, że aby uruchomić przelew, który został zatrzymany przez IRS, muszę najpierw wpłacić kwotę 10,000 dolarów na jego konto, aby uwierzytelnić przelew, co też zrobiłam. Po wykonaniu tego przelewu otrzymałam telefon z Banku Międzynarodowego potwierdzający, że przelew jest już w drodze, ale wyniknęły kolejne trudności związane z prawem międzynarodowym i potrzebna będzie decyzja sędziego federalnego na Florydzie pozwalająca na wykonanie przelewu. Koszt takiej decyzji to 20,000 dolarów, które należy przelać na konto adwokata mojego narzeczonego w Miami. Zaślepiona miłością, wykonałam przelew zapożyczając się na to od znajomych. Po wysłaniu tego drugiego przelewu, kontakt z moim naręczonym się urwał, a pieniądze wciąż nie zostały do mnie wysłane. Wszystkie pieniądze które miałam na moim koncie zniknęły i zaciągnęłam długi, które muszę teraz spłacić. Adwokat narzeczonego w Miami nie odpowiada na moje emaile. Nie mam również numeru do Banku Międzynarodowego, bo dzwonili do mnie z numeru zastrzeżonego. Co mogę zrobić, aby odzyskać swoje pieniądze?

Droga Pani Łucjo,

Powinna Pani o sprawie zawiadomić policję. Przykro mi Pani to mówić, ale nie jest Pani pierwszą kobietą, której przydarzyła się taka historia i Pani podejrzenia, że padła Pani ofiarą oszustwa są jak najbardziej uzasadnione. Zarówno Pani „naręczony”, jak i „adwokat” z Miami oraz „Bank Międzynarodowy” to najpewniej osoby fikcyjne, które na skalę międzynarodową zajmują się wyludzaniem pieniędzy od samotnych kobiet szukających miłości. Żaden adwokat ani bank nie powinien do Pani pisać emaili ani dzwonić, żeby przelała Pani na ich konto pieniądze w celu „odblokowania” przelewu lub uzyskania orzeczenia sądu federalnego. Nie należy w żadnym wypadku zgadzać się na wysyłanie pieniędzy osobom obcym poznanym przez internet niezależnie od tego, co Pani w zamian obiecują i za kogo się podają. Schematy oszustw mogą mieć różną formę w zależności od ofiary – mogą to być historie matrymonialne, spadkowe, pomoc w ocaleniu majątków ze strefy wojennej, pomoc w praniu brudnych pieniędzy poprzez przyjęcie przelewu na swoje konto itd. Bardzo często komunikacja odbywa się drogą emailową łamaną angielszczyzną lub nawet po polsku poprzez tłumaczenie internetowe tzw. „google translate.” W przypadku rzadszej komunikacji telefonicznej, jest ona zwykle z zastrzeżonego numeru, aby nie mogła Pani oddzwonić i często w języku angielskim z ciężkim akcentem. Nie należy również nigdy zgadzać się na podanie danych swojego konta osobom obcym poznanym przez internet w celu otrzymania przelewu, gdyż po otrzymaniu szczegółowych danych konta, oszuści mogą uzyskać dostęp do środków znajdujących się na koncie i je opróżnić. Aby uniknąć tego rodzaju problemów w przyszłości, należy unikać nawiązywania kontaktu z osobami nieznanymi przez internet i zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem. Jeżeli coś wydaje się zbyt piękne, aby było prawdziwe, to zwykle tak niestety jest.

Agnieszka Piasecka

Powyższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada wyróżnienia nadawane przez Avvo: “Clients Choice Award” za doskonałe recenzje klientów oraz “Top Attorney” w rankingu adwokatów na Florydzie. Agnieszka ma w sumie ponad 100 pozytywnych opinii klientów na gogle i avvo. Mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną. **Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, telefon: 727-538-4171 lub 813-786-3911.** Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie: www.PolishAttorneyClearwater.com lub www.PiaseckaLaw.com.



**Wszystkim chorym i cierpiącym Członkom Polskiego Centrum
życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.**

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375

For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR *) is \$ 7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



PSFCU is an Equal Opportunity Lender

POŻEGNANIE WIRTUALNEJ SZKOŁY

Z radością ogłaszamy, że 22. maja Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej Curie nr 1 w Clearwater i w Tampie zakończyła kolejny pracowity rok szkolny 2020/2021!

Poczynając od wiosny 2020 roku do maja 2021 r. wspaniałe nauczycielki naszej szkoły w składzie: Renata Garbacz, Aneta Kopeć-Jewula, Ela Kukuła, Hania Walkowiak, Agata Zorawska-Scott i Irena Bogusiewicz poświęcając swój cenny czas wolny przeszły bardzo intensywne szkolenia metodyczne, zorganizowane specjalnie dla nauczycieli szkół polonijnych prowadzących nauczanie języka polskiego, historii, geografii i kultury polskiej. Webinaria współfinansowane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej organizowały Ośrodki Doskonalenia Nauczycieli i Centrala Polskich Szkół Doszkolających.

W ciągu całego roku szkolnego w związku z pandemią COVID 19 zajęcia lekcyjne były prowadzone zdalnie. W drugim semestrze dla klasy 5-tej zorganizowaliśmy zajęcia hybrydowo-indywidualne. Od października 2020 r. oprócz regularnych zdalnych zajęć lekcyjnych dla klas 1-8 szkoły podstawowej, wprowadziliśmy dodatkowe zajęcia indywidualne dla dzieci, młodzieży i dorosłych z języka polskiego jako drugiego/obcego. Dzięki wsparciu i zaangażowaniu rodziców, uczniowie łączyli się z nauczycielami z wykorzystaniem platformy Zoom, co umożliwiało kontynuowanie zajęć lekcyjnych nowoczesną metodą e-learningową. Na zajęciach lekcyjnych wykorzystywaliśmy prezentacje filmowe oraz interaktywne zadania pobudzające zainteresowanie uczniów do udziału w edukacyjnych grach i zabawach językowych.

Naszym hasłem było: Nauka przez zabawę!

Oglądaliśmy spektakle teatralne: "Opowieść Wigilijna", "Legenda o Wawelskim Smoku" zaprezentowane przez Teatr Forma. Wielokrotnie uczniowie brali udział w lekcjach muzealnych emitowanych na żywo z Muzeum Pałacu w Wilanowie w Warszawie o interesującej tematyce: "Staropolskie zwyczaje świąteczne", "Portret Sarmaty", "Pograjmy w kraszanki!", "Wielkanoc dawniej i dziś".

Mieliśmy możliwość wirtualnie odwiedzić Hospicjum Betania w Opolu pod kierownictwem pani Barbary Chyłki. Było to wyjątkowe, bardzo wzruszające dla nas wszystkich spotkanie. Żywe, z serca płynące życzenia i podziękowania przesłali uczniowie: Melania Kolanko i Michał Okoniewski.

Na przestrzeni roku szkolnego braliśmy udział w licznych konkursach, uroczystościach i imprezach umacniających polską kulturę, język i tradycje. Oprócz corocznie obchodzonych przez nas świąt: Dnia Niepodległości, rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja, Dnia Flagi (który jest także szczególnie bliskim nam Dniem Polonii i Polaków za Granicą) w tym roku nasi uczniowie uczestniczyli w następujących wydarzeniach:

1. Zorganizowanym przez kancelarię Prezydenta RP pod patronatem Pierwszej Damy RP konkursie recytatorskim "Słowem Polska". W konkursie udział wzięli: Michał Okoniewski, Andrzej Król, Amelia Gawel, Alexander Ciolko.
2. Rozgrywkach 1-szego Ogólnoświatowego Polonijnego Turnieju edukacyjnej gry planszowej "Miś Wojtek" wydanej przez Instytut Pamięci Narodowej. Na szczeblu lokalnym o prawo reprezentowania szkoły walczyli: Zuzanna Jaworska, Michał Matecki, Dominick Licznerski, Maciej Matecki, Eryk Kolanko, Melania Kolanko, Amelia Gawel, Patryk Kukuła, Justyna Kukuła, Mateusz Kukuła, Krzysztof Data, Michał Okoniewski, Gia Graca Cowdrey, Bohidharma Graca Cowdrey. Z uczestników wyłoniono dwóch najlepszych graczy, którzy z opiekunem drużyny Ireną Bogusiewicz reprezentowali szkołę na Regionalnym Turnieju Finałowym w Strefie Atlantyckiej. Z dumą informujemy że nasza dzielna drużyna "Słoneczne Misie" z Florydy w składzie: Michał Okoniewski - kapitan i Justyna Kukuła - zastępca kapitana zajęła I miejsce w finałowych rozgrywkach wicemistrzów Strefy Atlantyckiej!
3. Międzynarodowy Dzień Języka Ojczystego uczciliśmy licznym udziałem klas w konkursie "Łamańców językowych" organizowanym przez Fundację Edukacji Polonijnej. Dyplomy otrzymali: Michał Okoniewski, Krzysztof Data, Patryk Kukuła, Alexander Ciolko, Amelia Gawel, Justyna Kukuła, Andrzej Król, Melania Kolanko, Melanie Zuzanna Getek, Artur Król, Julia Strzelczyńska, Maciej Matecki, Filip Dziecina.
4. W 12 edycji konkursu "Być Polakiem" organizowanym przez Fundację „Świat na Tak” oraz Stowarzyszenie "Wspólnota Polska" udział wzięli: Emilia Christian, Kathryn Christian, Alexander Ciolko, Emily Dziecina, Artur Król, Michał Okoniewski. Czekamy na ogłoszenie wyników 15 czerwca. Uroczysta Gala XII edycji Konkursu odbędzie się 3-go sierpnia na Zamku Królewskim w Warszawie.
5. W konkursie "Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych" wyróżnieni zostali Gia Graca Cowdrey i Bohidharma Graca Cowdrey, nagrody otrzymają w Konsulacie RP w Nowym Jorku w dniu 27 maja.
6. W Konkursie na Kartkę Bożonarodzeniową ogłoszonym przez Duszpasterstwo Polonijne Archidiecezji Chicago wyróżnił się Alexander Ciolko.
7. W Konkursie Bajek, Baśni i Legend organizowanym przez Polish American Teachers Associations przy Fundacji Kościuszkowskiej w Chicago wyróżniono Agnieszkę Canant.

8. W Międzynarodowym Konkursie Plastycznym organizowanym przez Fundację Kościuszkowską: „Projekt Rymy Dziecięce” udział wzięli: Alexander Ciolko, Emilia Christian, Kathryn Christian, Elise Oszczypala, Emmy Jill.
9. W "Akcji Żonkile" przygotowanej przez Muzeum Polin w Warszawie pod kierunkiem swoich nauczycieli udział wzięli uczniowie klasy 1, 5 i 6.
10. W „Talent Show” zorganizowanym przez Polskie Centrum im. Jana Pawła II pod kierownictwem pani Roxany Nowicki udział wzięli: Emmy Jill, Agnieszka Canant, Artur Król, Andrzej Król, Michał Okoniewski, Michał Matecki, Amelia Gawel i Zuzanna Jaworska.
11. W III edycji akcji "Razem na Święta" organizowanej przez Ministerstwo Edukacji i Nauki wyróżnili się: Alexander Ciolko, Kathryn Christian, Emilia Chrystian, Emmy Jill, Agnieszka Canant, Emily Dziecina, Filip Dziecina, Michał Matecki, Mateusz Kukuła, Patryk Kukuła, Justyna Kukuła, Michał Okoniewski, Melania Kolanko i Eryk Kolanko.
12. W Międzynarodowym Konkursie Plastycznym na portret św. Jana Pawła II w setną rocznicę urodzin, organizowanym przez Fundację Portretu, Polską Macierz Szkolną i Polski Uniwersytet Zakład Dydaktyki Polonijnej w Londynie wyróżnienie otrzymał Alexander Ciolko.
13. W Akcji "Szkoła Pamięta" brali udział wirtualnie wszyscy uczniowie naszej szkoły podstawowej od klasy pierwszej do ósmej, aby upamiętnić ważne rocznice oraz wydarzenia historyczne.

Dziękujemy i gratulujemy wszystkim naszym młodym artystom i ich rodzicom za przygotowanie pięknych występów, projektów oraz udział w konkursach i akcjach zarówno szkolnych, jak i eliminacjach pozaszkolnych.

Z całego serca dziękujemy bardzo wszystkim sponsorom, bez których funkcjonowanie naszej Szkoły nie byłoby możliwe!!

Pomimo tego, że lekcje przez Internet odkryły przed nami mnóstwo nowych projektów i możliwości, bardzo cieszymy się, że we wrześniu na powrót spotkamy się wszyscy: uczniowie i pełni pomysłów nauczyciele w naszych szkolnych salach.

Życzymy wszystkim dużo zdrowia, wspaniałego letniego, bezpiecznego wypoczynku i do zobaczenia po powrocie z wakacji!!!

*Dyrektor szkoły
Irena Bogusiewicz*

Wszystkich przyjaciół naszej szkoły, uczniów: obecnych, byłych i przyszłych wraz z ich rodzinami, bliższymi i dalszymi znajomymi serdecznie zapraszamy do odwiedzania naszej strony internetowej www.szkolaclearwater.com oraz na Facebooku <https://www.facebook.com/POLSKASZKOLACLEARWATER>, z których można na bieżąco dowiedzieć się o naszych poczynaniach.

TRWA REKRUTACJA NA NOWY ROK SZKOLNY 2021/2022 - ZAJĘCIA STACJONARNE.

Zapraszamy dzieci od oddziału przedszkolnego do klasy ósmej szkoły podstawowej, w wieku od 4 do 16 lat.

Dodatkowo szkoła prowadzi kurs LOTE dla absolwentów ósmej klasy, kurs języka polskiego jako drugiego/obcego dla dzieci, młodzieży i dorosłych na poziomie elementarnym, A1-C2 (w dogodnym czasie dla studenta). Więcej informacji: (727) 798-2649 email: polskaszkolac@aol.com

PODZIĘKOWANIA

W imieniu swoim, rodziców oraz wszystkich dzieci polskiej szkółki w Clearwater pragniemy podziękować za ten „inny niż zawsze” rok szkolny. Szczególne podziękowania kierujemy do Pani Dyrektor Ireny Bogusiewicz, za warunki, miłą atmosferę oraz możliwości jakie stworzyła Pani Dyrektor dla naszych dzieci .

Zajęcia odbywały się via Zoom. Bezpieczeństwo i zdrowie naszych dzieci było dla Pani Dyrektor priorytetem. Zajęcia zawsze zaczynały się punktualnie. Każda minuta była wypełniona nauką.

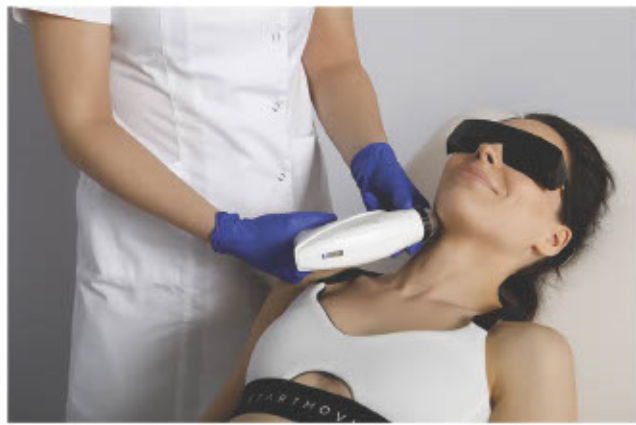
Obchodziliśmy wszystkie Święta Narodowe, uczestniczyliśmy wspólnie w Wigilii, organizowane były dobranocki, wirtualne zwiedzanie muzeów, hospicjum, wszelakie konkursy recytatorskie i plastyczne oraz wiele, wiele innych zdarzeń, przez które nasze dzieci mogły się tak pięknie rozwijać i dokształcać.

To wszystko dzięki Pani! Jesteśmy bardzo wdzięczni za Pani pracę na rzecz naszej szkoły, za ciepłe słowa, troskę, sumienność wykonywanej pracy, oraz pełne zaangażowanie w życie szkoły.

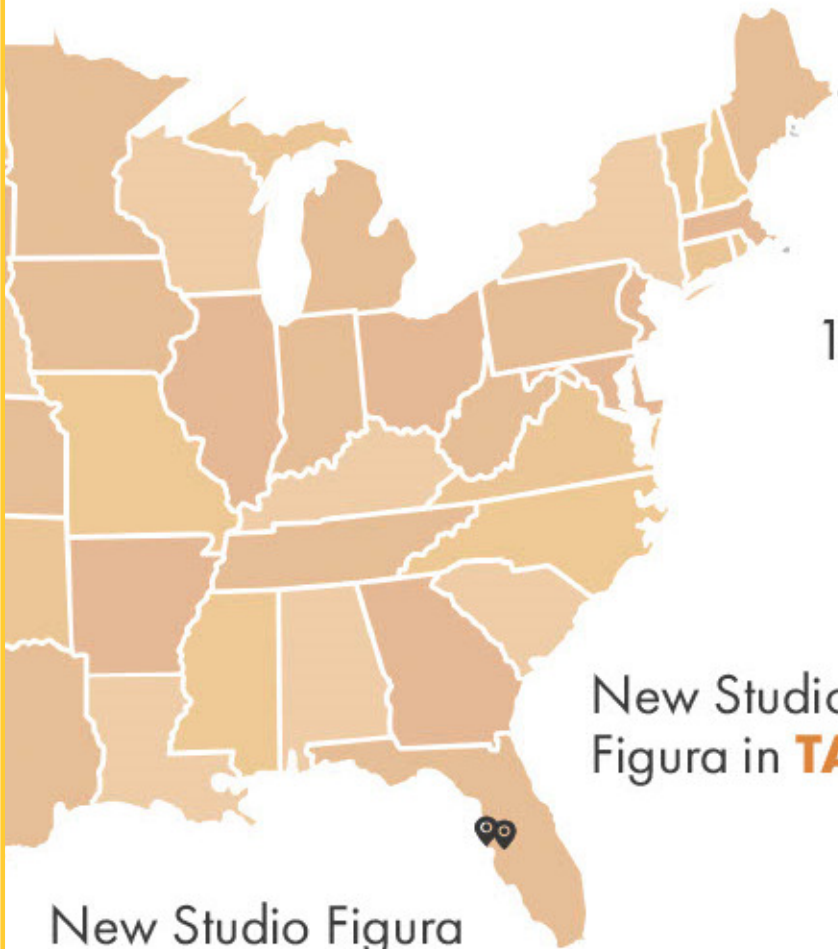
Podziękowania kierujemy również do naszych cudownych nauczycieli. W warunkach innych, niż zwykle dzieci zawsze mogły liczyć na uśmiech, wsparcie, miłe słowo oraz życzliwość.

Dziękując wszystkim za dobre serce, aktywne uczestnictwo w życiu naszej szkoły życzymy wielu sukcesów w przyszłym roku szkolnym.

Z poważaniem Aneta & Przemysław Ciolko



FITNESS | ESTHETIC COSMETOLOGY | WELLNESS
**PROFESSIONAL BODY SHAPING PLACE
FOR WOMEN!**



1300 S Fort Harrison
Clearwater
FL 33756

New Studio
Figura in **TAMPA**

New Studio Figura
in **CLEARWATER**

office@studiofigura.us |
(386) 302 0057 | 386 793 6073 |

TRWA REKRUTACJA NA NOWY
ROK SZKOLNY 2021/2022

ZAJĘCIA STACJONARNE

Zapraszamy dzieci od oddziału
przedszkolnego do klasy ósmej szkoły
podstawowej, w wieku od 4 do 16 lat.

Tel. (727) 798-2649



Gene Tirso C. Ignacio

D.M.D., P.A.

General Dentistry

9500 66th STREET NORTH
PINELLAS PARK, FLORIDA 33782

TEL: 727-549-0480

Cen nikt nie pobije!
Satysfakcja gwarantowana!

POSZUKUJĘ PRACY JAKO
OPIEKUNKA OSÓB
STARSZYCH.
Z ZAMIESZKANIEM.
POSIADAM WIELOLETNIE
DOŚWIADCZENIE
ORAZ REFERENCJE.

IRENA

TEL 646 239 9075



Szukam osoby do sprzątnia

2-3 pokoi w motelu

w Clearwater Beach

w godz. 11am - 1pm.

Nie codziennie.

Zarobek \$15 od pokoju,

czyli od 30 do 45 dolarów dziennie.

tel. 727 342 4445 - Ewa

Sołtys, Wójt, Starosta

ciąg dalszy

Chciołek wom powiedzieć kochane ludziska
Trzeba nom nowego swojego Burmistrza
Co mo na starostwie jakiś dupek siedzieć
Kie jo gazda gruby wiem co ke powiedzieć.

Jo z dziada pradziada między wami zyjem
Z prywatnyj kasy szkole, kościół sponsorujem
Za sprzedany bimber bedym miał gotówkę
Za kazdy głos na mnie zapłacym wom stówkę.

Teroz dlo was wszystkich momy pocynstunek
Kapuste, ziemnioki, kielbase i ognisty trunek
Lejcie w musztardowki zimnego mamrota
Niech sto roków zyje was nowy starosta.

Wiezom na syrynie do śpytola wójta
Nie ciesy go zycie sołtysowa wódka
Bo takiej zagrywki on sie nie spodziewoł
Serdusko mu staje wnet by wykorkowoł.

A w remizie sołtys po karnister leci
Leje bimber w śklonki i cynstuje gości
Z tym chwile pogodo, tego klepnie w plecy
Nikt mu juz w powiecie więcyj nie podskocy.

Jesce przed północom bimberku zabrakło
W miłym towarzystwie cas ucieko wartko
Sto lat dlo sołtysa pasuje zaśpiewać
A karnister pusty ni ma juz co wlewać.

Posnyły chłopiska z flaskami przy stole
Jutro święto chłopca nikt nie pójdzie w pole.
Sołtysa tyz prasło za swojom stodołom
Spi biedny naprany z karnistrym pod głowom.

Ze śpitola wójta przywiezła babina
Wychudnął zmizernioł, osiwioł chłopina
Dwa incie w śpitalu ubyło go w pasie
Lecom z niego portki, lecom z niego gacie.

Kiedy po dwunostej na polu zagrzmiało
Sołtys sie obudził w łepie mu szumiało
Cuje w piersiach ogień, kacysko go myncy
Moze co zostało posukom w piwnicy.

Baba go na progę z pogrzebacy m wito
Coś psiokrew narobił ze wódka wypito
Wynoś sie z chałupy starosto zasrany
Glupis jak cap stary idź doić barany.

Koniec

*Bolek Ogrodny
Floryda 2021*



Zapisy i usługi Medicare w czasach koronawirusa COVID-19



W czasach, gdy pandemia COVID-19 dezorganizuje nasze życie utrudniając dostęp do urzędów, sklepów, aptek, szkół i restauracji, stresującymi stają się wydawałoby się proste sytuacje, takie jak na przykład wypełnienie formalności związanych z wejściem w federalny program opieki medycznej Medicare. W stanie Illinois wszystkie biura Social Security Administration oraz większość biur Departmentu of Health and Human Services jest zamkniętych dla petentów. Nadal obowiązują kwarantanny i dystans społeczny (*social distancing*).

Na zakażenie wirusem jesteśmy narażeni wszyscy, ale osoby o obniżonej odporności i osoby starsze są najbardziej zagrożone poważnymi komplikacjami i mogą wymagać hospitalizacji. Leczenie może być długotrwałe, bolesne i kosztowne. Jak działa i co pokrywa w takim przypadku ubezpieczenie Medicare?

Jak Medicare pokrywa testy na koronawirusa i leczenie COVID-19?

Medicare wydało wytyczne odnośnie pokrycia testów, badań diagnostycznych i leczenia COVID-19. Według nich pokrycia Medicare są następujące:

- Oryginalne Medicare pokrywa testy laboratoryjne na koronawirusa. Pacjent nie ponosi dodatkowych kosztów;
- Oryginalne Medicare pokrywa medycznie uzasadniony pobyt w szpitalu. Pokryty jest również koszt kwarantanny w szpitalu, jeżeli pacjent jest zdiagnozowany z koronawirusem i w normalnych okolicznościach byłby wypisany ze szpitala;
- Koszty szczepionki zatwierdzone przez FDA (Food and Drug Administration) będą pokryte przez część D Medicare - plan zniżkowy na leki na receptę (PDP);
- Oryginalne Medicare pokrywa również koszty teleserwisów (wirtualnych wizyt lekarskich przez telefon, tablet lub komputer).

Osoby posiadające część C Medicare, czyli plany typu Medicare Advantage, mają dostęp do tych samych benefitów. Test na koronawirusa jest pokryty w całości. Wiele z tych planów również oferuje także teleserwisy, czyli wirtualne konsultacje lekarskie.

Medicare ostrzega przed oszustami, którzy wykorzystują pandemię koronawirusa. Dlatego, zaleca zachowanie szczególnej ostrożności przy podawaniu danych osobowych.

Kto się kwalifikuje i co pokrywa Medicare?

Medicare jest programem ubezpieczeniowym na zdrowie dedykowanym osobom z uregulowanym statusem emigracyjnym, spełniających określone warunki historii zawodowej oraz:

- Osobom, które ukończyły 65 lat lub więcej
- Poniżej 65 roku życia Medicare przysługuje osobom przebywającym na rencie inwalidzkiej (disability) przez okres co najmniej 24 miesięcy
- Osobom w końcowym stadium choroby nerek (ESRD).

Jak się zapisać na Medicare w sytuacji, kiedy urzędy są zamknięte?

Inaczej zapisują się osoby, które są nowe w systemie Medicare, a inaczej osoby, które już posiadają część A Medicare. Poniżej przedstawiamy obydwie metody:

Osoby bez Części A

Osoby, które w tym roku kończą 65 i nie posiadają ubezpieczenia w pracy powinny zapisać się na część A i B Medicare. Najprostszą metodą jest udanie się do jednego z lokalnych biur Medicare wraz z oryginałem dokumentów potwierdzających Państwa status emigracyjny, np.:

- amerykańskie obywatelstwo - certyfikat naturalizacji lub paszport amerykański;
- legalną rezydenturę - zielona karta i polskie świadectwo urodzenia wraz z notarialnym tłumaczeniem.

Niestety w związku z panującą epidemią, wszystkie urzędy Social Security Administration są zamknięte dla petentów.

Dlatego radzimy załatwiać sprawy związane z Medicare co najmniej na 3 miesiące przed 65-tymi urodzinami.

Jak możemy to zrobić?

- Dzwonić do głównego biura Social Security: (800) 772-1213 - czas oczekiwania może dojść nawet do kilku godzin;
- Dzwonić do lokalnego biura Social Security Administration;
- Samodzielnie zarejestrować się i wypełnić aplikację na stronie www.ssa.gov. W takim przypadku, biuro Social Security Administration powiadomi Was jakie formalności potrzebne są do zakończenia rejestracji;
- Skontaktować się z biurem **Medicare po polsku, tel. (844) 654 5185**. Bezpłatnie pomożemy w wypełnieniu aplikacji na stronie rządowej, poinformujemy o wszystkich formalnościach, które będą wymagane do zakończenia rejestracji i dostarczymy Państwu kopie wszystkich wypełnionych aplikacji.

Aplikacja tylko o Część B

Osoby, posiadające tylko Medicare Część A i ubezpieczenie w pracy, mają 8 miesięcy od jej zakończenia o wystąpienie o Część B Medicare.

Niestety im dłużej zwlekamy z zapisem, tym później otrzymamy ubezpieczenie. Tym z Państwa, którym zależy na płynnym przejściu ze świadczeń ubezpieczenia grupowego na Oryginalne Medicare zalecamy zapisanie się na część B Medicare, zanim się skończy ubezpieczenie w pracy. Pamiętajmy, że czas na wykupienie części D Medicare, czyli planu na leki na receptę lub planu typu Medicare Advantage, czyli części C Medicare, zawierającego plan na leki na receptę, wynosi tylko 60 dni od zakończenia ubezpieczenia z pracy.

Aby starać o część B należy wypełnić formularze **CMS-40B** i **CMS-L564**. Oba formularze możecie Państwo znaleźć na stronie www.ssa.gov lub skontaktować się z biurem **Medicare po polsku**. Formularz **CMS-40B** i sekcję A formularza **CMS-L564** wypełniamy sami, natomiast Sekcję B formularza **CMS-L564** uzupełnia pracodawca lub osoba odpowiedzialna za ubezpieczenie z pracy.

Po podpisaniu obu formularzy możecie dostarczyć je Państwo do lokalnego biura Social Security Administration. Większość z nich posiada specjalne skrzynki korespondencyjne. Możecie również skontaktować się z **Medicare po polsku**, dostarczyć tam (emilem, faxem lub pocztą) podpisane formularze i kopie dokumentów tożsamości, a my zajmiemy się dostarczeniem ich bezpośrednio do urzędników Social Security Administration zajmujących się reaktywacją części B Medicare.



**Dzień Konstytucji 3 Maja
pod pomnikiem
Tadeusza Kościuszki**

**Potrzebujemy fachowców
do remontu łazienek.
Zgłoszenia przyjmuje
Biuro Centrum
tel. (727) 298-8609**

**Potrzebna osoba do zmywania
naczyni po imprezach.
Wynagrodzenie do ustalenia.
Zgłoszenia przyjmuje
Biuro Centrum
tel. (727) 298-8609**

STREFA KIBICA

SOBOTA 19 CZERWCA 2021

MISTRZOSTWA EUROPY W PIŁCE NOŻNEJ



Łączy nas piłka

3:00 PM - OGLĄDAMY MECZ REPREZENTACJI



HISZPANIA - POLSKA



9:00 PM - DYSKOTEKA NA BIAŁO-CZERWONO

GRA DJ WOJTAZ X1

**STADIONOWE JEDZONKO, POLSKIE PIWO
I DOBRA MUZYKA!**



**POLSKIE CENTRUM
IM. JANA PAWŁA II**

**SALA BAROWA
WSTĘP WOLNY**

**1521 N SATURN AVE
CLEARWATER, 33755**



**POLSKIE CENTRUM
IM. JANA PAWŁA**

1521 N SATURN AVE
CLEARWATER, FL 33755

DZIEŃ OJCA

Niedziela 20 czerwca 2021, 3 PM

GRA IRENA I ALEX

TRADYCYJNY OBIAD

UROCZYSTE ZAPRZYSIĘŻENIE ZARZĄDU PC

BILETY \$25/\$20/\$5

SALA BAROWA



★ **FOURTH OF JULY** ★
BARBECUE
party



Dzień Niepodległości

Niedziela 4 lipca 2021, 3 PM

Grill | Gra ZOSIA | Sala barowa

BILETY \$20/\$15/\$5

POLSKIE CENTRUM IM. JANA PAWŁA II

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755





Nasi Jubilaci w czerwcu

Michael Bąk
Norbert Biniek
Alfred Błoński
Andrew Bullock
Ben Chapiński
Theresa Cyrwus
Isabela Czarnecki
Paweł Dembiński
Marek Franczak
Urszula Grocholski
Zenon Halon

Thaddeus Horbowy
Antonina Hubska
Janina Huzior
Ewa Kadelski
Artur Kalata
Teresa Kosturowski
Artur Kozun
Renata Król
Paweł Kucharski
Mariusz Kulpa
Anna Licznerski

Zygmunt Matuska
Anna Mierzejewska
Stanisław Mularczyk
Ewelina Narowski
Bogdan Nowacki
Ewa Ostrowski
Jadwiga Palade
Jola Piątek
Ted Podkański
Janina Przybył
Tadeusz Przytuła



Monika Pyrgiel
Krzysztof Rudawski
Grażyna Stefańczuk
Dariusz Urbaniak
Tadeusz Waluś
Helena Weiss
Eva Wiatrak
John Wójcik
Jowita Wysocka-Kravitz
Stefan Żłobicki



Nasi Jubilaci w lipcu

Eugeniusz Andrzejuk
Stefania Barnaś
Halina Bielowicz
Mark Bossowski
Andrew Brouillard
Halina Butcher
Krzysztof Cebulak
Elżbieta Chaberek
Alice Cheslock
Anthony Cheslock
Antoni Ciołko
Ted Cyrwus
Bożena Czaicki
Wojciech Czekalski
Krystyna Czyszczon
Sebastian Dembek

Irena Domański
Joanna Gabin
Elżbieta Gołębiewski
Jacek Grundman
Marek Jarosz
Marek Jędraszewski
Stanisław Jurkowski
Anna Kachelski
Stanisława Kenig
Hanna Kolanko
Przemysław Kolanko
Krystyna Kot
Dana Kotylak
Danuta Kruszelnicka
Angela Kulagowski
Elizabeth Kumik

Ziggy Kurnik
Dariusz Licznerski
Henryka Lubińska
Andrzej Majerczyk
Tomasz Makowski
Marta Marszałek
Ryszard Mazur
Irene Nicolaysen
John Novak
Stanisław Ogonowski
Danuta Oleś
Olgiard Pawłowicz
Ryszard Serafin
Jerzy Sikorski
Russell Skibicki
Monika Smiecieszewski

Thaddeus Sośnicki
Jerry Tas
Teresa Tas
Paul Travitzky
Ewa Trendota
Elizabeth Wachowicz
Elżbieta Wachowicz
Zenon Wachowicz
Tom Wilk
Irena Winkowski
Elizabeth Zacharek
Natalia Zawadzki
Jan Zawistowski
Elizabeth Zimny



Piknik PAEA 



Zbieramy donacje na
stypendium PAEA
na rok 2021/2022.

Email:

[info@polishameric
anengineers.com](mailto:info@polishameric
anengineers.com)



Czy znasz Medicare?

Pozwól mi wyjaśnić najnowsze zmiany i pokazać, co Medicare pokrywa, a czego nie obejmuje.



Steven Piszczynski
Insurance Agent
cell: 954-397-2655
steven.piszczynski@bankerslife.com



Tomasz Bienkowski
Insurance Agent
cell: 630-440-1927
tomasz.bienkowski@bankerslife.com



Robert Kozina

Mortgage Banker

NMLS 1081156

POŻYCZKI NA ZAKUP REAL ESTATE

Kupno domu od 3% wpłaty.

Dla właścicieli biznesów pożyczki na domy
tylko z jednym rokiem rozliczeń.

Niskie procenty, specjalistyczny serwis,
bezpłatne konsultacje.



Zadzwoń już dziś!

Tel. 773 - 991 - 3608

175 SW 7th Street, Miami, FL 33130

Popierajmy naszych sponsorów!



**Największa
Baza Polskich
Biznesów
na Florydzie**



Sponsorowana
przez adwokata
Agnieszkę Piasecką,
Esq.



www.PolishFloridaBiz.com

Aby reklamować się za darmo, wyślij e-mail z proponowaną treścią ogłoszenia i zdjęciem na adres: freepolishdirectory@yahoo.com



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.

Ed Kravitz, Esq.



**Wypadki Drogowe
Obrażenia Powypadkowe
Poważne Błędy Medyczne**



888-554-9998 · Jowita@KravitzLawGroup.com

Ponad 40 Lat Wspólnego Doświadczenia · Adwokat Mówi po Polsku

Biura w Clearwater, St. Petersburg, Tampa i Boston, MA

Szkoła M. Skłodowskiej Curie w Tarpon Springs, Inc.

Zaprasza dzieci na stacjonarne zajęcia
z języka polskiego oraz religii.

715 East Orange St.
Tarpon Springs, FL 34689
Tel. (727) 364 5323

polskaszkolamsc.com



Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area



Kontakt: tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

Graz Maciejewska

FC Lending Officer

NMLS ID: 773354

FL2-086-01-01

2105 W Brandon Blvd, Brandon, FL 33511

Tel. 813-480-0328, fax 866-614-2979

gxmacie@gmail.com

<http://mortgage.bankofamerica.com/graz-maciejewska>

Mówię po polsku

Equal Housing Lender

BANK OF AMERICA



UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO

State Farm

Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. **727-397-1495**

Mówimy
po polsku



Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

M&W
European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197



EDYTA ANTOSIAK

SENIOR TAX ANALYST

Mówię po polsku

Cell: 201.360.1710

11304 Sr 54

Trinity, FL 34655

Office: 727.375.5892

Fax: 727.376.3016

edyta.antosiak@tax.hrblock.com

**H&R
BLOCK**

**NOTARY
PUBLIC**

AVAILABLE YEAR-ROUND
BY APPOINTMENT
HRBLOCK.COM



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.

St. Petersburg, FL 33709

**BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ**

ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979

unipol@tampabay.rr.com

Od Wtorku do Piątku: 10-5

Mariola & Marek Nowakowski

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,

IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkująca wędliny bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmażerka
i pieczywo własnego wypieku.

Produkty sprowadzane z Polski i Europy.

Wielki wybór win i piwa z importu.

Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave

Palm Harbor, FL 34683

Tel: 727-773-1040

Fax: 727-773-1001

Email: patax95@palmharboraccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem
oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne I Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Placowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.



Adwokat Andrew Wiczorkowski

2474 Sunset Point Rd.

Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200 Fax: (727) 726-7088

E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i po angielsku

Może Ciebie reprezentować w: *Florida Supreme Court* °

All Circuit and District Courts of Appeal in Florida ° *Federal Court in Florida* °

Prowadzi sprawy: *Biznesowe* ° *Wypadkowe* ° *Rodzinne i*

Rozwodowe ° *Spadkowe* ° *Imigracyjne* °



Grace Omyla

Broker/owner

727 422-5898

Property Leaders

Real Estate



Jestem agentem nieruchomości w rejonie Tampa Bay już od 20 lat. Sprzedaż nieruchomości jest moja prawdziwa pasja. Z wielką przyjemnością poznaję nowych klientów i staram się im pomóc jak najlepiej potrafię, wkładając w to całe moje serce i wiele uwagi. Chętnie się z nimi dzielę swoją wiedzą i zdobytym przez wiele lat doświadczeniem. Zadzwoń lub przeslij wiadomość, aby dowiedzieć się więcej na temat inwestycji i sprzedaży domów w okolicach Tampa-Clearwater-St. Petersburg.

Chętnie zatrudnimy oraz przyuczymy do zawodu nowych oraz doświadczonych agentów.

Facebook: Realtor Grace Omyla FL
www.propertyleadersrealestate.com
www.graceomyla.com
2934 Deer Run S Clearwater FL 33761



CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence
 1545 S. BELCHER RD.
 CLEARWATER, FL 33764

AGNES BAK
 Realtor®

Cell: (813) 299-7854
 Email: realtoragnesbak@gmail.com



Bożena Sabala,
 D.O., P.A.

525 S. Hercules Ave, Unit 101,
 Clearwater, FL. 33764 Tel.
 (727) 443-3832
 Fax (727) 443-7903

Medycyna ogólna,
 problemy ze skórą,
 ginekologia
 i zabiegi kosmetyczne.

Przyjmujemy większość ubezpieczeń.



KANCELARIA –Polish- BIURO PRAWNE

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER, FL 33765
 Tel (727) 686-5519 Cell (727)580-7972 Fax (727) 726-7088
 e-mail: officelawfl@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, testamenty/majątek w Polsce, zasiedzenie, emerytury polskie, nieruchomości, otwieranie kont bankowych w Polsce, porady, pisma procesowe, umiejscawianie aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i innych w Polsce, pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, poświadczenie obywatelstwa polskiego, tłumaczenie dokumentów: j. angielski/ j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

***** PRAWO POLSKIE *****

Bożena Stanojevic, M.A. (ex-Szabala)



Please visit & subscribe
 my cooking YouTube Channel.

It is called

Gosia's Kitchen

It is Polish cooking
 with a modern twist.

Thank you.

Gosia

UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski
 AAA Palm Harbor
 32050 US 19 North
 Tel. 727-437-5595
kzakrzewski@acg.aaa.com

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE

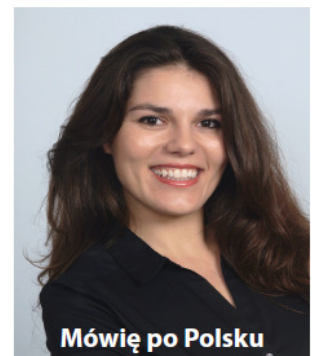


**Need affordable Medicare
 that's in step with your life?**

Choosing the right Medicare coverage can
 be confusing.

I can help you find a plan
 that's right for YOU
 and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!

863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
 Licensed Insurance Agent

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

Supreme
Sconstruction
AND SERVICES

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709
www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733



**Cutting Edge
Hair Salon**

Magda - Polska Fryzjerka

727 - 277 - 1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

10% zniżki
dla nowych klientów.

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim

do kościoła Św. Pawła

1800 12th Street North w Saint Petersburgu

oraz do kościoła Św. Jakuba

8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10:00 AM	Port Richey w kaplicy
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7:00 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg

*Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm - 7pm

Pijawki Medyczne - Medical Leeches

1-551-232-6644

Nie walcz dłużej z bólem.

Pijawki są naturalnym, najsilniejszym znanym
lekiem, poprawiającym funkcjonowanie wielu
organów człowieka.

Skorzystaj z właściwości leczniczych pijawek.
Chcesz wiedzieć więcej??? - Zadzwoń.

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza - 2148 Main Street
Dunedin, Florida - 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3





**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**
Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



TANIEC TOWARZYSKI

Dla dzieci i dorosłych w każdym wieku
Ucz się od najlepszych! 25 lat doświadczenia

☎ 386.281.8199 773.727.1028

🌐 ArturMonikaDance.com

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
OR I CAN SEE YOU AT
YOUR LOCATION

CELL 727 460-5697
TEL/FAX 727 771-8902
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
ROZMAWIAM PO POLSKU

Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anytimeair727@gmail.com
www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makiyaż permanentny brwi
metoda włoskowa /Microblading/



Sylwia Szoł, MA, LHR

Glam Blading and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

**15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW**



Tel. 727 249 6220 glambladingandbeauty.com

ZAPRASZAMY W CZERWCU I LIPCU

Sobota	5 czerwca	9:00 AM		Zapraszamy wszystkich na porządkowanie posiadłości Polskiego Centrum.
Niedziela	6 czerwca	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	12 czerwca	9:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny.
Niedziela	13 czerwca	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Czwartek	17 czerwca		Sala Czerwona	Po spotkaniu Seniorów zapraszamy na spotkanie z przedstawicielem „Medicare po polsku”, który będzie odpowiadał na Państwa pytania związane z Medicare.
Sobota	19 czerwca	3:00 PM	Sala Barowa	Strefa Kibica, mecz Polska-Hiszpania, dyskoteka DJ Wojtek, piwo i przekąski do nabycia.
Niedziela	20 czerwca	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad, obchody Dnia Ojca, zaprzysiężenie Zarządu. Gra Irena i Alex. Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$5.
Niedziela	27 czerwca	3:00 PM	Sala Barowa	„Twoje urodziny w PC”, niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	3 lipca	9:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny.
Niedziela	4 lipca	3:00 PM	Sala Barowa	Piknik z okazji Dnia Niepodległości. Gra Zosia & Ryszard. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Niedziela	11 lipca	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	17 lipca	9:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny.
Niedziela	18 lipca	3:00 PM	Sala Barowa	„Twoje urodziny w PC”, niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Niedziela	25 lipca	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Niedziela	1 sierpnia	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.

**WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2**

Biuro PC

telefon: (727) 298-8609, fax: (727) 298-8634, email: PolCenterBiuro@gmail.com.

Biblioteka

czynna w czwartki godz. 3 do 5 PM i niedziele godz. 3 do 5 PM.

Klub Seniora

spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

PHONE: (727) 298-8609, FAX: (727) 940-9042
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
33755
1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL

**POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.**